

UDK: 347.67 (497.5 Split) (093) "15"
821.163.42-05 Marulić, M.

MARULIĆEVA OPORUKA

Priredio i preveo:
LUJO MARGETIĆ

Repertorium librorum i Inventarium librorum
priredio i preveo:
Bratislav Lučin

KRITERIJI IZDANJA

1. Kratice u tekstu razriješene su oblim zagradama: (), a dopune teksta s uglatim: [].

2. Kratice u uvodnoj studiji i bilješkama uz tekst:

<i>corr.</i>	correxit
<i>f. i fol.</i>	folium
<i>i d.</i>	i dalje
<i>in marg.</i>	in margine
<i>Kol.</i>	Kolendić
<i>om.</i>	omisit
<i>rkp.</i>	rukopis
<i>(!)</i>	tako pisano

3. Kako sačuvani tekst oporuke nije pisan Marulićevom rukom, ne može se sa sigurnošću znati koje se neusklađenosti, nepravilnosti i odstupanja od srednjovjekovne latinštine mogu pripisati samome Maruliću, a koje prepisivaču notaru. Zbog toga se u tekstu što se objavljuje nije ujednačilo pisanje iste riječi na dva načina, npr. s dvostrukim i jednostrukim *l*, s kvačicom ispod *e* (tzv. »repato e«) i bez nje, a poneku gramatičku i sličnu nepravilnost nije se »popravilo« zato da bi se dobio gramatički besprijekorni tekst. Pravopisni znakovi, osobito točke i zarezi, umetnuti su u tekst vrlo suzdržljivo samo ondje gdje je to bilo u interesu nedvojbene jasnoće.

4. S obzirom na to da je riječ o notarskom prijepisu, u bilješkama nisu označena notareva brisanja pojedinih riječi precrtavanjem i slično, jer su posve beznačajna. Riječi napisane na margini dane su u bilješkama, izuzev samoga naslova. U bilješkama su dana i odstupajuća Kolendićeva čitanja. Razlike od čitanja koje je ponudio Rački nisu u bilješkama označene.

5. Sačuvana su dva popisa Marulićevih knjiga. Prvi od njih, *Repertorium librorum*, sastavio je sam Marulić; taj popis čini sastavni dio rukopisa oporuke. Drugi popis, *Inventarium librorum*, sastavili su nakon Marulićeve smrti njegovi oporučni izvršitelji. Dosad se nije pronašao rukopis toga inventara, pa je jedini izvor njegova teksta Kolendićevo izdanje.

Napomena

Pri radu na oporuci Marka Marulića od velike je koristi bio članak prof. dr. A. Cvitanića »Marulićeva oporuka u svjetlu nasljednopravnih odredaba Splitskog statuta«, *Zbornik radova Pravnog fakulteta u Splitu*, 33, 1996, 265-278. Toplo zahvaljujemo i prof. dr. Ž. Muljačiću i prof. G. Radossiju na bitnoj pomoći pri točnijem utvrđivanju značenja manje uobičajenih riječi *dezial*, *diaspro*, *festichin*, *pignol* i *restagno*. Zahvaljujemo i na velikoj pomoći u stavljanju na raspolaganje neophodnih rukopisa koju su dali dr. Petar Strčić, ravnatelj Arhiva HAZU u Zagrebu, mr. Tihana Mršić, (isti Arhiv), mr. Nataša Bajić-Žarko, ravnatelj Državnog arhiva u Splitu, i Hania Mladineo (isti Arhiv). Želimo posebno naglasiti da bez nesebične i nezaobilazne pomoći urednika ove edicije Bratislava Lučina naš rad o Marulićevoj oporuci uopće ne bi bio moguć. Njemu ujedno ide i zahvala za pomoć pri razrješavanju mnogih dilema.

[I.]

NO(BI)LIS D(OMI)NI MARCI MARULI TESTAMENTU(M)¹

28^v In Christi Nomine, Amen

Hoc est testam(entum) q(uondam) no(bi)lis et eximij viri d(omi)ni Marci Marulli Spalaten(sis), litterar(um) eruditissimi, repertum in capsula test(ament)orum co(mmun)is Spalati clausum et sigillatum, in parte cuius exteriori sic scriptum et annotatum erat, v(idelice)t 1524 die 4 januarij, indictione xij(a), hora sexta noctis.

No(bi)lis et ex(imius) d(omi)nus Marcus Marulus, sanus mente, infirmus corpo(re), jacens in domo sua in ciuitate noua Sp(a)l(a)ti coram no(bi)li domino Gaspare Martinosseuich examinatore,² p(re)sentib(us) d(omi)no p(res)b(ite)ro Franc(isco) Babalich et d(omi)no fr(atr)e Jac(obo), heremita Sancti Hier(ony)mi, testib(us) h(ab)itis, vocatis et rogat(i)s exhibuit Nicolao de Minadois, coadiutori et vice mei cancellarij, cedulam p(re)sentem cu(m) alijs quatuor policis apertis et de sua manu scriptis, vna cu(m) alia polizetta jntroclusa; in quib(us) duab(us) policis dixit contineri suu(m) testam(entum) et codicillu(m) et vltima(m) volu(n)tatem, qua(m) voluit exequutioni mandari post eius mortem. Quę o(mn)ia sigillauit cu(m) sigillo meo et illud dedi d(omi)no Joanni de Cindris, affini dicti testatoris, in domo mea p(re)sentibus examinatore, testib(us) et ip(s)o d(omi)no Joanne. Postea v(e)ro mortuo jam dicto testator(e) 1524, jndict(ione) duodecima, die Veneris octauo m(en)sis Januarij, testam(entum) p(re)dictu(m) coram mag(nifi)co et clar(issi)mo d(omi)no Jo(anne) Bap(tis)ta d(e) Molino, dig(nissi)mo comite et capitaneo Sp(a)l(a)ti, existente cu(m) suis hono(randis) iudicib(us) in camera magna palatij suę residentie, ad instantia(m) et req(ui)sitione(m) no(bi)lis d(omi)ni Alexandri d(e) Marulis / fratris et hered(is) ipsius testatoris, apertum, lectum et publicatum fuit p(er) d(omi)num Franciscum Panoniu(m), canc(ellarium) sp(ectabilis) com(mun)itatis Spalati, in parte cuius interiori sic scriptum erat, v(idelice)t

I(esus) C(hristus)

Ego Marcus Marulus, Nicolai Maruli filius, adhuc sanus mente et corpor(e), condo meum testam(entum) jn nomine D(omi)ni n(ost)ri Jesu Christi anno natiuitatis eius ex Virgine mill(esim)o quingentesimo

¹ No(bi)lis ...testamentum] *in marg.*

² examinatore] *axaminatore Kol.*

[I.]

OPORUKA PLEMITOG GOSPODINA MARKA MARULIĆA

U Kristovo ime, amen.

28^v

Ovo je oporuka pokojnoga plemenitog i uglednog muža, gospodina Marka Marulića, Splićanina, vrlo učenoga i obrazovanog u učenosti, nađena u kutiji za oporuke splitske općine, zatvorena i zapečaćena, na čijoj je izvanjskoj strani ovako zapisano i pribilježeno: 4. siječnja 1524, indikcije dvanaeste, šestoga sata, noći.

Plemeniti i ugledni gospodin Marko Marulić, duhom zdrav, a tijelom nemoćan, ležeći u svojoj kući u novom gradu Splitu, pred plemenitim gospodinom Gašparom Martinoševićem, egzaminatorom, u nazočnosti gospodina svećenika Franje Babalića i gospodina fratra Jakova, pustinjaka Svetoga Jeronima, pozvanih i zamoljenih svjedoka, izručio je Nikoli *de Minadois*, pomoćniku i zamjeniku mene kancelara, ovu ispravu s još četiri pisana sastavka, otvorena i vlastoručno pisana zajedno s dodanom omanjom zabilježskom i izjavio da se u tim dvjema pisanim sastavcima nalazi njegova oporuka, kodicil i posljednja volja za koju je htio da se poslije njegove smrti provede u djelo. Sve sam to zapečatio svojim pečatom i dao gospodinu Ivanu *de Cindris*, rođaku po tazbini rečenoga oporučitelja, u svojoj kući u nazočnosti egzaminatora, svjedoka i istoga gospodina Ivana. Nakon što je već umro rečeni oporučitelj, u petak, osmoga siječnja 1524, indikcije dvanaeste, spomenutu je oporuku pred uzvišenim i prejasnim gospodinom Ivanom Baptistom *de Molino*, vrlo dostojnim knezom i kapetanom Splita, i njegovim časnim sucima, u velikoj dvorani zgrade svoje rezidencije, na molbu i zahtjev plemenitoga gospodina Aleksandra Marulića, / brata i nasljednika toga oporučitelja, gospodin Franjo Panonije, poštovani kancelar splitske općine otvorio, pročitao i objavio. Na njezinoj unutrašnjoj strani napisano je bilo ovako:

29

[I. OPORUKA]

(U ime) Isusa Krista

Ja Marko Marulić, sin Nikole Marulića, još uvijek zdrav duhom i tijelom, sastavljam svoju oporuku. U ime gospodina našega Isusa Krista, godine njegova rođenja od Djevice tisuću pet stotina [dvadeset] prve, dana

- [vigésimo] primo, die v(er)o quarto decimo julij, jrritando o(mn)ia alia testa(menta), quę antehac per me facta rep(er)irent(ur). - Primum volo, ut corpus meu(m) sepeliat(ur) in eccl(es)ia Sancti Franc(isci) prope muros in sepultura patr(um) nostror(um), anima(m) autem dimissis peccatis suscipiat ide(m) D(omi)nus n(ost)er Jesus Christus in sua misericordia, qui p(ro) peccatoribus humanari, nasci, pati et mori voluit [et] qui poenitentibus regnum promisit celor(um). Volo preterea ad roborandu(m) testam(entum) jstud heres meus soluat qua(n)tu(m) lex jubet jn fabrica(m) muri ciuitatis Spalati. Deinde bona stabilia paterna et materna conditionata venia(n)t ad successorem illo modo illisq(ue) rationib(us), quibus conditionata sunt; mobilia v(er)o qua(m)uis conditionata fuerint, tamen quia no(n) possunt esse eiusdem rationis, cuius sunt stabilia si enim p(er) possessore(m) expensa, donata, comutataue fuerint, nihil relinquit(ur) successori, sed tantu(m) habeat successor, q(uan)tum de illis intactum inmutatumq(ue) rép(er)erit.
- 29^v Idcirco possessiones / n(ost)ras in loco dicto Jame arbitr(or) no(n) esse sub conditione, licet accepte fuerint p(ro) credito aui n(ost)ri conditionantis, stabilia et mobilia simil(ite)r; q(ui)cq(ui)d enim de pecunia conditionata uel credito acquisitu(m) est, puto esse de jur(e) patris n(ost)ri acquirentis, no(n) de jure aui condicionantis; possessio ergo ad Jame, que in diuisione contigit fr(atr)i nostro Valerio, erit meo iudicio heredis eius tanqu(am) lib(er)a et no(n) conditionata, possessione(m) vero, quę in eodem loco meę portionis fuit, lego fr(atr)i meo Alexandro tanq(uam) lib(er)am et no(n) conditionatam cu(m) hoc tame(n), ut ip(s)e p(er)mittat cognatam n(ost)ram Helena(m), r(elictam) fr(atr)is n(ost)ri Valerij, frui orticello cu(m) puteo, que(m) nunc tenemus, qua(m)diu illa vixerit in viduitate, licet orticellus ip(s)e sit de bonis conditionatis. Cui rei si consentir(e) noluerit Alexander, habeat ip(s)a Helena loco orticelli dicta(m) possessionem ad Jame. Eidem Alexandro lego muralea mea cu(m) suis jurib(us) et accessibus apud Sanctu(m) Joanne(m) et domu(m) dicti Alexandri, jta tame(n), ut ip(s)e patiat(ur) dictam cognata(m) meam habitare in domo, in qua nu(n)c mecu(m) habitat cu(m) tab(er)nis, quę sub ea domo sunt, quousq(ue) illa s(er)uauerit viduitate(m) post morte(m) viri sui Valerij, qua(m) et(iam) volo, donec erit vidua, partem meam mobiliu(m) bonor(um) possider(e), hoc est suppellectilis et fructuu(m) collector(um) an(te) mortem mea(m) p(ro) jmpensis funeris mei ab ea fiendis. Argentu(m) aut(em), q(uo)d cu(m) illa diuider(e) d(e)beo secundu(m) test(ament)um fr(atr)is mei Valerij, partem mea(m) accipiant comissa- / rij mei, accepta(m) jmpendant in fabrica(m) sacelli Sancti Rochi jux(ta) plateam Sancti Do(m)nij. Ager meus ad Draxanaz cu(m) suis juribus et accessibus vendat(ur) p(er) comyssarios meos et p(re)tiu(m) distribuat(ur) pauperibu(s) Christi ut ip(s)is comissarijs
- 30

četrnaestoga lipnja, poništavam sve druge moje ranije oporuke. Prvo hoću da se moje tijelo sahrani u crkvi svetoga Franje (koja leži) uz zidine, u grobnici mojih predaka, a moju dušu, nakon oprosta grijehova, neka milostivo primi naš gospodin Isus Krist, koji je htio zbog grješnika postati čovjekom, roditi se i trpjeti i koji je pokajnicima obećao nebesko kraljevstvo. Nadalje, hoću da moj nasljednik radi osnaženja oporuke plati ono što zakon nalaže za popravak zidina grada Splita i vezane očinske i majčinske nekretnine neka prijeđu na ovlaštenika onako i pod onim uvjetima, pod kojima su vezane. Što se pak tiče pokretnina, ako bi i bile vezane, ipak – kako ne mogu biti vezane na isti način kao nekretnine, ako su po posjedniku potrošene, darovane ili zamijenjene – neka ništa ne ostane ovlašteniku, već neka on dobije (samo) ono što je od njih ostalo sačuvano i nepromijenjeno. Zbog toga držim da naša zemljišta / u predjelu, zvanom Jame, nisu vezane, premda ih je stekao naš djed, koji ih je zajmom vezao. Naime, nekretnine, slično kao i pokretnine, što god je stečeno od vezana novca ili zajma, smatram da pripadaju na osnovi prava mojeg oca stjecatelja, a ne na osnovi prava djeda obvezatelja; dakle, zemljišta u Jamama, koja su prigodom diobe pripala našem bratu Valeriju, pripadaju po mojem mišljenju njegovom nasljedniku kao slobodna, a ne vezana. Ono pak zemljište, koje je na istom mjestu pripalo u moj dio, zapisujem svojem bratu Aleksandru kao slobodno, a ne kao vezano, ali s time da dopusti našoj nevjesti Jeleni, udovici našeg brata Valerija, koristiti vrt s bunarom koji sada posjedujemo, i to tako dugo dok ostane živjeti kao udovica – premda taj vrt pripada u vezana dobra. Ako Aleksandar na to ne bi pristao, neka Jelena dobije umjesto vrta spomenuto zemljište u Jamama. Aleksandru pak zapisujem svoje gradilište sa svim pravima i prilazima, koje se nalazi uz (crkvu) svetoga Ivana, a i kuću u kojoj stanuje Aleksandar, ali s time da dopusti mojoj nevjesti stanovati u kući u kojoj sada ona stanuje sa mnom, i to (uz korištenje) podruma, koji su pod tom kućom, tako dugo dok očuva udovištvo iza svoga muža Valerija. Želim da ona posjeduje, dok bude udovicom, moj dio pokretnina, to jest namještaj i plodove, ubrane prije moje smrti radi (podmirenja) njezinih troškova za moj pokop. Od srebrnine koju s njom moram podijeliti prema oporuci svoga brata Valerija, neka moj dio preuzmu / moji izvršitelji i preuzeto utroše na popravak crkvice svetoga Roka uz Trg svetoga Dujma. Moju njivu kod Dražanca sa svojim pravima i prilazima neka prodaju moji izvršitelji, a utržak neka se razdijeli Kristovoj

29^v

30

melius videbit(ur) p(ro) a(n)i(m)a mea et fr(atr)um parentu(m)q(ue) n(ost)ror(um). Etia(m) cella vinaria mea, quę est in fundamento domus s(er) Gregorij Zuuicich, jux(ta) domum Margite Cogneuich, simili modo vendat(ur) et p(re)tiu(m) distribuat(ur) p(er) comissarios meos, qui exinde faciant celebrari binas cantamissas p(er) Fr(atr)es Obs(er)uantes Sancti Franci(sci) uel Sancti Dominici p(ro) a(n)i(m)a mea. Agellus meus ad Sanctu(m) Andrea(m) vretenor(um) septem, qui fuit olim Antonij Joannis, vendat(ur) et expendat(ur) in fabricam campanillis Sancti Domnij.³ Reliqua o(mn)ia mea bona stabilia lib(er)a et expedita, quę sunt terra(m) ad Sancta(m) Magdalena(m) vretenor(um) 4, terra(m) ad Chilla(m) vretenor(um) 12, terra(m) ad Brus vretenor(um) 12, terram ad Visocha, quę fuit amitę n(ost)re Nicolotę vretenor(um) 10, terra(m) in Spinunta vretenor(um) 11 cu(m) dimidio, terra ad Smardechiaz vretenor(um) 11, terra ad Jame vretenor(um) 23 cu(m) t(ert)ia parte vreteni, t(er)ra ad Martougliach vretenor(um) 20, cuius usufructu(m) concessera(m) dicto fr(atr)i Alexandro in vita sua gratis, terra ad Bol vretenor(um) 4, terra ad Sgnanu(m) vretenor(um) 10, terra ad Castilaz vretenor(um) 23 1/2 / et si qua alia sup(er)sint lib(er)i juris d(e) bonis stabilibus, cuncta lego fr(atr)i meo Alexandro, eu(n)dem herede(m) meu(m) jnstituendo cu(m) hoc tame(n), ut agelli in Mergnano positi vretenor(um) 6 uel c(ir)ca, q(uam)uis de conditionatis sit, p(er)mittat vsufructus Catusse in vita eius, ut impleat(ur) voll(unt)as fr(atr)is n(ost)ri Valerij, qui sic legauit confidens fr(atr)es suos n(on) contradicturos legato no(n) multi mome(n)ti. Q(uo)d si dictus Alexander huic conditioni no(n) consenserit, volo ut tantu(m)d(e)m t(er)reni eiusdem Catusse compenset(ur) de t(er)reno meo in Spinu(n)ta. Sorori meę Birę moniali S(ancti) Benedicti, lego horologiu(m) meum ex argento, q(uo)d ego olim dono accep(er)am a d(omi)n(o) Petro Berislauo, banno q(uondam) Croatię ep(iscop)oq(ue) Vesprimensi, ut ip(s)a p(ro) a(n)i(m)a eius, qui pro fide Christi pugnans ab jnfidelib(us) (quos antea vicerat) ea(n)dem oppressus p(er)ijt, orationem offerat Deo omnipotenti. Eidem lego libellu(m) meu(m) cum picturis historię euangelicę manu mea compositu(m) atqu(e) depictum. Post hęc bibliotecam mea(m) volo jta dispartiri: fiat primo d(e) singulis jnuentariu(m) p(er) comissarios meos, fr(atr)i Lucę Vrmanich jn bibliotecam monasterij S(ancti) Dominici p(ro)pe muros dent(ur) op(er)a Sancti Hier(onym)i, in duos codices distincta, et alij duo codices Come(n)tarior(um) eiusdem Sancti, jtem liber Sancti Bernardi Abbatis sup(er) Cantica / canticor(um), opuscula S(ancti) Thomę et eiusde(m) Cathena aurea sup(er)

³ Sancti Domnij] *in marg.*: Die 16 jan(uarij) 1524 Ex(emplatu)m p(er) me Domnium Lippi, not(arium) pu(blicu)m et coadiutor(em) canc(ellarie) sp(ectabilis) com(muni)s Spalati ad jnstantiam op(er)arior(um) c(ontra)s(crip)ti campanillis

sirotinji na način koji im se čini najboljim za moju dušu i (duše naše) braće i roditelja. Također i moj vinski podrum, koji se nalazi u temeljima kuće ser Grgura Zuvčića, uz kuću Margite Konjević, neka se na sličan način proda a utržak neka razdijele moji izvršitelji, s time da Braća Oppluživatelji svetoga Franje ili svetoga Dominika obave dvije pjevane mise za moju dušu. Moje omanje zemljište kod Svetoga Andrije (u veličini od) sedam vretena, koje je pripadalo pokojnom Antunu (sinu) Ivanovu, neka se proda i utroši na popravak zvonika Svetoga Dujma. Sve ostale moje nekretnine, slobodne i oslobođene, i to zemljište kod Svete Mande 4 vretena, zemljište kod Kila 12 vretena, zemljište kod Brusa 12 vretena, zemljište kod Visoke (koje je pripadalo našoj tetki Nikoloti) 10 vretena, zemljište u Špinutu 11,5 vretena, zemljište kod Smrdećca 11 vreteni, zemljište kod Jame 23 1/3 vretena, zemljište kod Mertojaka 20 vretena (čije sam plodouživanje besplatno prepustio bratu Aleksandru na doživotno uživanje), zemljište kod Bola 4 vretena, zemljište kod Žnjana 10 vretena, zemljište kod Kaštilca 23,5 vretena / i ako postoje još neke slobodne nekretnine – sve zapisujem svojem bratu Aleksandru i postavljam ga za svoga nasljednika, ali s time da na omanjim zemljištima na Marjanu u veličini od oko 6 vretena, premda su vezana, dopusti doživotno plodouživanje Katuši, da bi se provela volja našega brata Valerija, koji je tako zapisao u uvjerenju da se njegova braća neće protiviti tome malome zapisu. Ali ako se rečeni Aleksandar ne bi složio s tom raspoložbom, hoću da se Katuši dodijeli isto toliko zemljišta od moga zemljišta u Špinutu. Svojoj sestri Biri, redovnici Svetoga Benedikta, zapisujem svoj srebrni sat, što sam ga nekoć primio na dar od gospodina Petra Berislavića, nekoć hrvatskoga bana i vesprimskog biskupa, da ona za spas njegove duše koji je za Kristovu vjeru nakon poraza poginuo u borbi s nevjernicima (koje je prethodno pobjeđivao) moli svemogućem Bogu. Zapisujem joj svoju knjižicu sa slikama iz evanđeoske povijesti, mojom rukom sastavljenu i oslikanu. Nadalje, svoju knjižnicu raspodjeljujem ovako: prije svega, neka moji izvršitelji sastave inventar tih knjiga pa neka se redovniku Luki Urmaniću za knjižnicu samostana svetoga Dominika kraj zidina daju djela svetoga Jeronima podijeljena u dva sveska, nadalje druga dva sveska Komentara istoga sveca, knjiga svetoga Bernarda opata o Pjesmi nad / pjesmama, manja djela svetoga Tome i njegova Zlatna niska o

30^v

31

euangelia, codex S(ancti) Augustini et S(ancti) Hylarij De Trinitate, Augustini D(e) ciuitate Dei, Lactantius Firmianus, Eusebius De p(re)parati-
 one eua(n)gelica, opuscula Basilij Mag(ni), Compendiu(m) Bible manu
 mea conscriptu(m) ac p(er) me compilatu(m). Fratrib(us) de Paludę in
 bibliotecam eor(um) monasterij dent(ur) Biblia cu(m) Nicolao de Lira in
 quatuor codices distincta, Homelie Origenis sup(er) Pentatheucu(m),
 Josephus D(e) bello et antiquitatibus Judeor(um). P(res)b(ite)ro Matulo
 Glauich, heremite S(ancti) Nicolai in Mergnano, Epistole Sancti Cipriani,
 Eusebius D(e) t(em)porib(us). P(res)b(ite)ro Lucę, heremite Sancti
 Hier(onymi) in Mergnano, liber de vitis sanctor(um) et liber Bible absq(ue)
 comento. P(res)b(ite)ro Rogerio Capogrosso dentur Sum(m)a angelica et
 opuscula mea hactenus impressa: 1 De beneuendi p(er) exempla san-
 ctor(um). Quinquaginta parabolę, Eua(n)gelistariu(m), jtem liber D(e)
 humilitate et gloria Christi et cu(m) his Breuiariu(m) meu(m) et Diurnellum
 meu(m), et ip(s)e sit exequutor funeris mei, si no(n) fuerit aliquo casu
 jmpeditus. Euangelia mea in chartis caprinis manu mea conscripta et
 concinata cu(m) tabellis d(e) cornu bubali offerant(ur) mag(nifi)co d(omi)no
 Augustino d(e) Mula, optime de me merito, ne omnino erga eum jngratus
 videar. R(euerendissi)mo in Chr(is)to d(omi)no Thomę Nigro, Scardonensi
 ep(iscop)o, lego codicem op(er)um Platonis, quę de Greco in Latinu(m)
 31^v conuersa sunt p(er) Ficinu(m) Florentinu(m), ne jngratus sim / in eum, qui
 me viuu(m) dilexit plurimu(m). P(res)b(ite)ro Franc(isco) Babalich dentur
 Sermones L(e)onis Pape et Sermones S(ancti) Effren Heremite et Manipulus
 curator(um). Preterea Hier(onymo) Papali, d(omi)ni Mathei Papalis filio,
 dent(ur) op(e)ra Virgilij in manuali codice collecta et liber poetar(um) eccle-
 siasticor(um) et Sedulij, Juue(n)ci et Aratoris et c., ut habeat amici sui mne-
 mosino(n), quo jdentidem excitetur ad optandum mortuo bona, sicut optauit
 viuo. Dent(ur) et Alexandro, fratri meo de libris p(re)ter sup(ra) nominatos
 duo codices, quos ip(s)e elegerit, quiq(ue) eidem magis placuerint. Reliqui
 aut(em) libri o(mn)es vendant(ur) et p(re)tiu(m) dillargiat(ur) pauperibus,
 que(m)admodu(m) melius videbitur commissarijs meis, qui p(ro) labor(e) suo
 habeant mercedem de his, quę vendita p(er) ip(s)os fuerint, qua(n)tum
 eisdem videbit(ur) conuenire. Hi aut(em) erunt d(omi)nus Aloisius de
 Papalibus q(uondam) d(omi)ni Domnij et d(omi)nus Petrus Dunibatic
 q(uondam) d(omi)ni Gregorizę. Hoc est vltimu(m) testam(entum) meu(m)
 quod post morte(m) meam ap(er)iri et publice legi volo ac d(e)bitis solemn-
 tatib(us) firmari, deinde p(er) dictos commissarios exequi, quibus jus sit alios
 loco sui substituendi, si quo ip(s)i casu jmpediti fuerint et aliquid restabit
 32 eius p(ro) satisfactione peccator(um) meor(um) et eor(um), quor(um) / bona

evanđeljima, svezak svetog Augustina i svetoga Hilarija O Trojstvu, Augustin O državi Božjoj, Laktancije Firmijan, Euzebije O evanđeoskoj pripravi, manja djela svetoga Bazilija Velikog, sažetak Biblije što sam ga svojom rukom napisao i sastavio. Poljudskoj braći neka se za knjižnicu njihova samostana dade Biblija s komentarima Nikole od Lire podijeljena u četiri sveska, Origenove Homilije o Petoknjižju, Josip O židovskom ratu i starinama. Svećeniku Matulu Glaviću, pustinjaku Svetoga Nikole na Marjanu, Poslanice svetoga Ciprijana, Euzebije O vremenima. Svećeniku Luki, pustinjaku Svetoga Jeronima na Marjanu, knjiga o životu svetaca i knjiga Biblije bez komentara. Svećeniku Rogeriju Capogrossu neka se dade Anđeoska suma i moja dosad tiskana djelca: O čestitu životu po uzoru na svece, Pedeset priča, Evanđelistar, nadalje knjiga O Kristovoj poniznosti i slavi i s njima moj Brevijar i moj Dijurnal. Neka on obavi moj pokop, ako ne bi bio spriječen nekim razlogom. Moja Evanđelja na pergameni, napisana i sastavljena mojom rukom, s koricama od volovskog roga, neka se daruju uzvišenom gospodinu Augustinu de Mula, koji me mnogo zadužio, da se ne bih pokazao posve nezahvalan prema njemu. Prečasnom u Kristu gospodinu Tomi Nigeru, skradinskom biskupu, zapisujem svezak Platonovih djela, što ih je s grčkoga na latinski preveo Ficino Firentinac, da ne bih bio nezahvalan / prema njemu, koji me je za života mnogo volio. 31^v Svećeniku Franji Babaliću neka se daju Govori pape Lava i Govori svetoga Efrema pustinjaka te Dušobrižnički naručnik; nadalje, Jerolimu Papaliću, sinu gospodina Mateja Papalića, neka se dadu Vergilijeva djela sabrana u priručnom svesku te knjiga crkvenih pjesnika i Sedulija, Juvenka, Aratora itd., da ima na svoga prijatelja uspomenu koja će ga ponovljeno poticati da mu i mrtvu želi dobro, kao što je želio živu. Aleksandru, mome bratu, neka se – izuzevši već spomenute knjige – daju dva sveska koja on sam izabere i koja mu se najviše svide. A sve ostale knjige neka se prodaju i postignuti utržak neka se podijeli siromasima na način koji se izvršiteljima bude činio najboljim, a oni neka od utrška dobiju za svoju plaću onoliko koliko im se učini prikladnim. Neka budu (izvršiteljima) gospodin Alojz Papalić (sin) pokojnoga gospodina Dujma i gospodin Petar Dunibatić (sin) pokojnoga gospodina Grgurice. Ovo je moja posljednja volja, za koju hoću da se poslije moje smrti otvori i javno pročita i osnaži potrebnim formalnostima, a onda izvrši po rečenim izvršiteljima. Oni smiju umjesto sebe postaviti druge, ako bi kojim slučajem bili spriječeni i ako bi još što trebalo učiniti. Sve ovo neka bude na slavu svemogućega Boga i njegovih svetaca i za popravak mojih grijeha i onih čija / smo dobra posjedovali 32

uel hereditario uel legatario jure possederimus. Postremo q(ui)cq(ui)d vltra satisfaciendu(m) restat, precor D(omi)num Jesum, ut merita sacratissime passionis sue p(er) me satisfaciant. In manus jgit(ur) tuas D(omi)no comendo spiritu(m) meu(m), qui cu(m) Patre et Spiritu Sancto viuis et regnas Deus p(er) omnia secula seculor(um), amen.

Actum, lectum et publicatu(m) fuit, ubi supra, millesimo, jndictione et die s(upra)scr(ipti)s, p(resen)tib(u)s reuerendo d(omi)no Marco Natali, canonico et vicario Spalaten(si), no(bili)bus d(omi)nis Nicolao d(e) Alb(er)tis q(uondam) d(omi)ni Andree et Petro d(e) Lucaris, judicib(us) curie, ac d(omi)no Christophoro de Papalib(us) et alijs pluribus no(bili)bus et ciuibus testib(us) et c.

Tenor codicilli de quo sup(ra), v(idelice)t

Cu(m) sit, ch(e) nel mio tes(tament)o ho legato la mia canaua sotto la casa de s(er) Gregor de Suuiza apresso la casa de dona Margitta Cogneuichia sia venduta et distribuita ali poueri, fazo q(ue)sto codicillo et volio p(er) no(n) discomodar la mia cognata Helena, che lei la adop(er)a, fin ch(e) la possede el letto vedoal, et poi ditto legato habia sua exequutio(n), p(ro)ut continet(ur) jn test(amen)to et c.

Item p(er)ch(e) ho lassato el loco cu(m) le muraglie a San Zuane a Alexandro, mio fradello, cu(m) conditio(n) contenuta nel test(amen)to, volio non contentandose lui d(e)la ditta conditio(n), che l ditto loco cu(m) 32^v le muraglie siano d(e)la mia / cognata Helena. Questo ho azonto per mazor declaratio(n) d(e)l ditto legato e c.

Item ale mamole Mathia et Zuana et al fameio sia satisfacto d(e)la lor mercede, qua(n)to sera conueniente p(er) tempo, ch(e) haueran s(er)uito.

Tenor rep(er)torij libror(um) manu d(omi)ni Marci Marulli testator(is) s(upra)s(crip)ti, rep(er)ti vna cu(m) s(upra)s(crip)to test(ament)o aligati seq(ui)t(ur), v(idelic)et

Rep(er)toriu(m) libroru(m).

ECCL(ES)IASTICI.

Biblia cu(m) comento, volumina quatuor

Biblia sine come(nt)o

Compendium Biblię p(er) M(arcum) Marullu(m)

Genealogia Judeor(um) et euangelior(um) historie, in quibus conueniu(n)t euangeliste

Diui Hieronymi Epistolę, volumina duo

nasljedstvom ili zapisom. Konačno, što god preostaje popraviti, molim gospodina Isusa, da za mene popravi po zaslugama svoje presvete žrtve. U ruke Tvoje povjeravam svoj duh, Gospode, koji s Ocem i Svetim Duhom živiš i vladaš kao Bog na sve vijeke vjekova, amen.

Učinjeno, pročitano i objavljeno kao gore, u godini, indikciji i danu kao gore, u nazočnosti časnoga gospodina Marka Natalića, splitskog kanonika i vikara, plemenite gospode Nikole *de Albertis* (sina) pokojnoga gospodina Andrije i Petra Lukarića, sudaca kurije te gospodina Krištofora Papalića i ostalih brojnih plemića i građana kao svjedoka itd.

[II. KODICIL I.]

Sadržaj naprijed spomenutog kodicila:

U svojoj sam oporuci zapisao da se moj podrum pod kućom ser Grgura *de Suvica* uz kuću gospođe Margite Konjević proda i (novac) razdijeli siromašnima. O tome činim kodicil i hoću da se ne ometa moju nevjestu Jelenu, koja ga koristi, i to sve dok čuva udovički krevet pa (tek) nakon toga neka se izvrši rečeni zapis, kao što stoji u oporuci itd.

Nadalje, kako sam zapisao gradilište kod Svetoga Ivana mome bratu Aleksandru uz uvjet određen u oporuci, hoću da to mjesto sa zidovima pripadne mojoj / nevjesti. To sam dodao radi veće jasnoće toga zapisa itd.

32^v

Nadalje služavkama Matiji i Žvani i slugi neka se podmire njihove plaće razmjerno vremenu provedene službe.

[III. POPIS KNJIGA]

Sadržaj popisa knjiga (pisanog) rukom gospodina Marka Marulića, gore spomenutog oporučitelja, nađen i priložen zajedno s gore napisanom oporukom:

Popis knjiga CRKVENE

Biblija s komentarom, 4 sveska

Biblija bez komentara

Sažetak Biblije (sastavljen) od Marka Marulića

Rodoslovlje Židova i događaji iz Evanđelja u kojima se evanđelisti podudaraju

Sveti Jeronim, Poslanice, 2 sveska

- Eiusdem Come(n)taria volumina duo
 Epistole S(ancti) Cipriani
 S(anctus) Bernardus sup(er) Cantica canticor(um)
 Opuscula S(ancti) Thomę de Aquino
 Augustinus D(e) ciuitate Dei
 Augustinus et Hilarius D(e) Trinitate
 Eiusdem quedam epistole
 Eiusdem Sermones ad heremitas
 Vitę sanctor(um) ac sanctar(um)
 Lactantius Firmianus
 Omelię Origenis
 Eusebius De p(re)paratione euangelica
 33 Eusebius De temporibus
 Iosephus De antiquitatib(us) Judeor(um)
 Sermones S(ancti) Leonis Papę
 Sermones S(ancti) Effren Heremite
 Op(e)ra S(ancti) Basilij Magni
 Tertulianj Appologia
 Sum(m)a angelica
 Breuiarium, Diurnellus
 Manipulus curator(um)
 Sermones festiui fratris Roberti
 Origenes C(ontra) Celsum pro ecc(les)ia
 Sedulius, Juue(n)cus Arator poetę
 Joannes Cassianus De collationibus
 Sermones quidam S(ancti) Joannis Chrysostomi
 Sermo de passione D(omi)ni p(er) Nimerium Arbensem archidiaconum
 Carmina fr(atr)is Bap(tiste) Carmelitani
 Eiusdem opusculu(m) De patientia
 Compendium theologię
 Compendium vite apostolor(um) p(er) M(arcum) Marulu(m)
 Nicolaus Lira De v(er)o Messia
 M(arci) Marulli P(re)cepta p(er) exempla sanctor(um)
 Eiusdem Euangelistariu(m)
 Eiusdem Quinquaginta parabole
 Eiusdem De humilitate et gloria Chr(isti)
 Eiusdem multa alia q(ue) no(n)du(m) sunt jmp(re)ssa

Isti pisac, Komentari, 2 sveska
Sveti Ciprijan, Poslanice
Sveti Bernard, O Pjesmi nad pjesmama
Sveti Toma Akvinski, Manja djela
Augustin, O državi Božjoj
Augustin i Hilarije, O Trojstvu
Isti pisac, neke poslanice
Isti pisac, Govori pustinjacima
Životopisi svetaca i svetica
Laktancije Firmijan
Origen, Homilije
Euzebije, O evanđeoskoj pripravi
Euzebije, O vremenima
Josip, O židovskim starinama
Sveti Lav papa, Govori
Sveti Efrem pustinjač, Govori
Sveti Bazilije Veliki, Djela
Tertulijan, Apologija
Anđeoska suma
Brevijar, Dijurnal
Dušobrižnički naručnik
Brat Roberto, Blagdanske propovijedi
Origen, Protiv Celza u obranu Crkve
Pjesnici Sedulije, Juvenko, Arator
Ivan Kasijan, O nagovorima (otaca)
Sveti Ivan Zlatousti, neki govori
Nimira, rapski nadđakon, Propovijed o mucu Gospodnjoj
Battista Karmelićanin, Pjesme
Isti pisac, djelce O strpljivosti
Sažetak teologije
Marko Marulić, Sažetak apostolskih života
Nikola od Lire, O pravom Mesiji
Marko Marulić, Upute po primjerima svetaca
Isti pisac, Evanđelistar
Isti pisac, Pedeset priča
Isti pisac, O Kristovoj poniznosti i slavi
Isti pisac, mnoga druga još netiskana djela

Libri zentiliu(m)

POETAE

- Virgilius in paruo volumine
 Virgilius cu(m) come(n)to
 Virgilij Bucholica
 33^v Seruius sup(er) Buc(olica) et Georgicam
 Statij Thebais et Achileis et Silue cu(m) come(n)to
 Martialis cu(m) comento
 Maphei Vegij Carmina et dialogi
 Ausonij Epigram(m)ata et alia quedam
 Statij Silue et Saphos cu(m) comento et op(er)a Claudiani poetę
 Oratius et Juuenalis cu(m) come(n)to
 Opianus poeta De natura pisciu(m)
 Libellus De arte metrica
 Omnibonus De qua(n)titate sylabar(um)
 Libellus Jacobi Boni Epidauri De raptu Cerberi
 Mathei Andronici Trag(uriensis) Epitalami(um)

HISTORICI

- Decades Liuij duo volumina
 Valerius Maximus
 Jdem cu(m) comento
 Q(uintus) Curti(us) et Polibi(us), volume(n) vnum
 Herodotus
 Aemilius Probus
 Vitę Plutarchi
 Dionisius Alicarnaseus
 Thucididis excerpta
 Plinius De viris ill(ustribu)s et Suetonius D(e) gramaticis
 Sabellicus Ab orbe condito
 Vita Catonis Vticensis et Catonis Prisci et M(arci) Antonij
 34 Comme(n)taria Cesaris
 Vegetius De re militari in carta bona
 Salustius in carta caprina
 Suetonius De xij çes(aribus) et Salusti(us) cu(m) comento
 Sinonima et epitheta et Valerij Maximi co(m)pendium p(er) M(arcum)
 Marulum

Knjige pogana
PJESNICI

Vergilije u malom svesku	
Vergilije s komentarom	
Vergilije, Bukolike	
Servije, O Bukolikama i Georgikama	33 ^v
Stacije, Tebaida, Ahileida, Šume, s komentarom	
Marcijal s komentarom	
Maffeo Vegio, Pjesme i dijalozi	
Auzonije, Epigrami i neka druga djela	
Stacije, Šume, i Sapfo, s komentarom, te djela pjesnika Klaudijana	
Horacije i Juvenal s komentarom	
Pjesnik Opijan, O osobinama riba	
Knjižica O metričkom umijeću	
Ognibene, O dužini slogova	
Knjižica Jakova Bunića Dubrovčanina O otmici Kerbera	
Matej Andronik Trogiranin, Epitalamij	

POVJESNICI

Livije, Dekade, 2 sveska	
Valerije Maksim	
Isti pisac s komentarom	
Kvint Kurcije i Polibije, jedan svezak	
Herodot	
Emilije Prob	
Plutarh, Životopisi	
Dionizije Halikarnašanin	
Izvaci iz Tukidida	
Plinije, O slavim ljudima, i Svetonije, O gramatičarima	
Sabelik, Od postanka svijeta	
Život Katona Utičkog, Katona Starijeg i Marka Antonija	
Cezar, Komentari	34
Vegecije, O vojništvu, na dobrom papiru	
Salustije, na pergameni	
Svetonije, O dvanaest careva, i Salustije s komentarom	
Sinonimi i epiteti te sažetak Valerija Maksima od Marka Marulića	

Pomponij Leti Cesares
 Fenestella De magistratibus
 Orationes ex Egesippo D(e) excidio Hierosolimitano
 Marinus Scodrensis D(e) obsidione Scodre
 Rep(er)torium historiar(um) p(er) alphab(etum)

GEOGRAPHI

Strabo De situ orbis
 Pomponius Mella de eodem

GRAMATICI

Diomedes et alij quidam gramatici
 Tortellius jtem Junianus
 Cornu copię
 Nonius⁴ Marcellus et Festus Pompei(us)
 Jurisconsulti de v(e)rbor(um) significatione
 Laure(n)tij Vallensis Ellegantię
 Erothemata⁵ cu(m) jnterpretatione Latina
 Eleganter dicta ex autorib(us)
 Vocabula p(er) ordine(m) collecta
 34^v Compe(n)dium Elegantiar(um) Vallę
 Vocabula de Gręco deriuata
 Var(r)o De lingua Latina
 Doctrinale

COMENTO

Seruius sup(er) Buc(olica) et Geor(gica) Virgilij
 Idem sup(er) Aeneidam
 Sup(er) quasdam orationes⁶ Ciceronis notanda
 Sup(er) quasdam or(atione)s eiusdem plenius

⁴ Nonius] Noninus *rkp.*, *Kol.*

⁵ Erothemata] Erethomata *rkp.*, *Kol.*

⁶ orationes] oratines *Kol.*

Pomponio Leto, Carevi
 Fenestella, O službama
 Govori iz Hegesipova djela O uništenju Jeruzalema
 Marin Skadranin, O opsadi Skadra
 Popis povijesnih knjiga po abecedi

ZEMLJOPISCI

Strabon, O položaju svijeta
 Pomponije Mela, o istome

GRAMATIČARI

Diomed i još neki gramatičari
 Tortelli i Giuniano
 Rog obilja
 Nonije Marcel i Fest Pompej
 Pravnik, O značenju riječi
 Lorenzo Valla, Ljepote (latinskog jezika)
 Pitanja s latinskim prijevodom
 Zgodne izreke iz raznih autora
 Riječi složene po redu
 Sažetak Vallinih Ljepota (latinskog jezika)
 Riječi izvedene iz grčkoga
 Varon, O latinskom jeziku
 Doktrinal

34^v

KOMENTARI

Servije, O Vergilijevim Bukolikama i Georgikama
 Isti pisac, O Eneidi
 Bilješke o nekim Ciceronovim govorima
 Podrobnije o nekim govorima istog pisca

EPISTOLAE

Epistolę Plinij Junioris
 Epistolę Phalarij Tyrani
 Epistolę Oratij poetę
 Epistolę electe De familiarib(us) Cic(eronis)
 Epistolę Symachi
 Epistolę Leonardi Aretini

DE RE RVSTICA

Var(r)o et Cato De re rustica
 Collumella cu(m) q(ui)b(u)sdam alijs
 Crescentius vulgaris
 Crescentius Latinus

ASTRONOMI

Sphera, Theorica, Jgin(us), Aratus, volume(n) vnu(m)
 Sphera in charta caprina
 35 Scientia computandor(um)

PHILOSOPHI et oratores

Plato translatus d(e) Greco in Latinu(m)
 Senece op(er)a
 Tullius De a(m)icitia,⁷ De senectute, De somno Scipionis, De officijs, De
 paradoxis, volumen vnu(m) manuscriptum
 Tullius De questionib(us) Tusculanis, Declamationes⁸ Quintiliani, volume(n)
 vnum
 Tullius De finibus bonor(um) et malor(um)
 Tulij Epistolę familiares cu(m) comento
 Laertius De vitis philosophor(um)
 Plinius De naturali historia

⁷ a(m)icitia] *aiatia rkp.*; animantia *Kol.*

⁸ Tullius ... declamationes] Tullius De animantia, De senectute, De sommo
 Scipio- *Kol.*

PISMA

Plinije Mlađi, Pisma
Tiranin Falarije, Pisma
Poslanice pjesnika Horacija
Izabrana Ciceronova pisma prijateljima
Simah, Pisma
Leonardo iz Arezza, Pisma

O SEOSKIM POSLOVIMA

Varon i Katon, O seoskim poslovima
Kolumela i neki drugi pisci
Krescencije na pučkom jeziku
Krescencije na latinskom

ASTRONOMI

Sfera, Teorija, Higin, Arat, jedan svezak
Sfera na pergameni
Umijeće izračunavanja

35

FILOZOFI I GOVORNICI

Platon preveden s grčkoga na latinski
Djela Senekina
Ciceron, O prijateljstvu, O starosti, O Scipionovu snu, O dužnostima, O paradoksima – jedan rukopisni svezak
Ciceron, Rasprave u Tuskulu; Kvintilijan, Deklamacije – jedan svezak
Ciceron, O krajnostima dobra i zla
Ciceron, Pisma prijateljima, s komentarom
Diogen Laerćanin, O životima filozofa
Plinije, Prirodoslovlje

- Problemata Alexandri Aphrodisei, Aristotelis et Plutarchi, jtem Aulus
 Gellius, volumen vnum
 Franciscus Barbarus De re vxoria
 Pogij Facetię
 Tulij Orationes forenses
 Apophtegmata Plutarchi
 Collibetus Nicolai Maruli p(at)ris
 Collibetus Marci Maruli
 Rhetorica noua et vetus
 Tulij Philippice
 Jsocratis Oratio de regno
 Rhetorice noue compendiu(m)
 Electa ex Marciale et Siluis Statij⁹ et Hjgino et quedam ex Platone
 35^v Quedam ex Augustino De natura an(ime)
 Leonardi Aretini Jsagoicu(m) et Tiranus Xenofontis
 Colecta Nic(olai) Maruli patris
 Libellus D(e) arte picture
 Plinij Panegiricus ad Traianu(m)
 Laurentij Eustochij opusculu(m)
 Philosophor(um) dicta ex Laertio
 Apologi quedam de Jsopo Greco
 Compendiu(m) Plinij Naturalis historię
 Tullius De petitione consulatus
 Aristotelis Propositiones
 Guarini Veronensis quedam op(er)a
 Jtem alie quendam minutię, quę distribuunt(ur) ut videbitur comissarijs meis
 Tenor polize manu dicti d(omi)ni testatoris, in cuius parte exteriori sic
 scriptum erat, v(idelice)t
 Qui se contengon le rason et jurisditio(n) d(e)la n(ost)ra cognada
 madona Helena d(e) Cindris
 Perch(e) m(is)s(er) Valerio de Marulis vegnando a morte fa el suo
 test(amen)to, nel qual fa herede la sua consorte madona Helena co(n)
 conditio(n) in esso contenute, p(er) tanto jo Marco Marullo no(n) volendo,
 ch(e) dapo la mia morte rimanesse confusa no(n) sapendo q(ue)l, ch(e)
 36 partien a lei jure hereditario, et q(ue)l / no(n) partien jur(e)¹⁰ conditionis,

⁹ Statij] Statci *rkp.*, *Kol.*

¹⁰ che partien jure] non partien jure *Kol.*

Problemi Aleksandra iz Afrodizijade, Aristotela i Plutarha, k tomu Aulo
 Gelije – jedan svezak
 Francesco Barbaro, O supružničkom životu
 Poggio, Dosjetke
 Tulijevi sudski govori
 Plutarh, Domišljate izreke
 Svaštice Nikole Marulića, oca
 Svaštice Marka Marulića
 Nova i Stara retorika
 Tulije, Filipike
 Isokrat, Govor o kraljevskoj vlasti
 Sažetak Nove retorike
 Izbor iz Marcijala, Stacijevih Šuma, Higina i ponešto iz Platona
 Ponešto iz Augustinova djela O prirodi duše 35^v
 Leonardo iz Arezza, Pristup, i Ksenofont, Tiranin
 Pabirci Nikole Marulića, oca
 Knjižica O slikarskom umijeću
 Plinije, Panegirik Trajanu
 Djelce Lovre Eustohija
 Izreke filozofā iz Laercanina
 Neke basne iz Ezopa Grka
 Sažetak Plinijeva Prirodoslovlja
 Tulije, O natjecanju za konzulsku čast
 Aristotel, Postavke
 Neka djela Guarina iz Verone
 Isto tako neke druge sitnice, koje neka se razdijele prema odluci mojih
 izvršitelja.

[IV. POPIS NEKRETNINA
 KOJE JE VALERIJE OSTAVIO ŽENI JELENI]

Sadržaj pisanog sastavka napisanog rukom oporučitelja, na čijoj izvanjskoj strani piše ovo:

Ovdje se nalaze prava i ovlaštenja naše nevjeste gospođe Jelene *de Cindris*

Gospodin Valerije Marulić učinio je pred smrt svoju oporuku, u kojoj je odredio za nasljednicu svoju suprugu gospođu Jelenu uz tamo utvrđene uvjete. Zbog toga ja, Marko Marulić, ne želeći da nakon moje smrti ona ostane u nesigurnosti i ne zna što joj pripada nasljednim pravom, a što / ne 36

qui de suttu notaro la parte de Valerio, qua(n)do fo fatta diuision tra li fradelli di beni pat(er)ni e mat(er)ni, conditionati et no(n) conditionati, cu(m) sit, che conditionati sono q(ue)li, ch(e) fo lassati p(er) auo n(ost)ro m(is)s(er) Marco, et q(ue)lli, fo lassati v(er)a p(er) la madre n(ost)ra madona Dobriza, li altri v(er)ame(n)te dapoì acquistati sono lib(er)i, jtem q(ue)lli fo de n(ost)ra auia madona Mira, jtem q(ue)lli, ch(e) fo de q(uondam) m(is)s(er) Ant(oni)o de Zuanę. La parte de possession de ditto Valerio e stata q(ue)sta

La possession al Barcagno cu(m) le salinę di beni mat(er)ni son conditionati; li meiorame(n)ti v(er)ame(n)te sono n(ost)ri li(be)ri, comprati parte da Bersa et parte da Maroie Cuitich, li qual erano lauoratori

Orti a San Domenego d(e)l mat(er)no conditionati

Terren a Bazuize vigna de m(i)s(s(er) D(ome)nego d(e)l mat(er)no conditionati

+ Terren a Poglsan liuelado a Parlabetich, fo d(e)la amea n(ost)ra madona Nicolota, lassata a lei p(er) test(ament)o d(e)la madre, perho no(n) conditionato

+ Terren al Barcagno lauora Gregor Tecilasa comprato dapo la morte d(e) auo nel 1460, p(er)ho no(n) conditionato

+ Terren a Brus, lauora Petar Lipota, fo de beni d(e) q(uondam) Ant(oni)o de Zuannę, ergo no(n) conditionato

Terren a Visocha lauora Gaziuoda d(e)l materno conditionato¹¹

+ Terren in Duglie¹² lauora Bianchouich de vreteni otto, no(n) trouo chi l ha comprato ne q(ua)ndo, sich(e) d(e)la conditio(n) no(n) son certo.

Prado in Zernouniza d(e)l mat(er)no conditionato

36^v Terren altro in ditto loco¹³ lauora Micaceuich, mat(er)no conditionato

Terren in Mergnan lauora Cathussa, fo d(e)l auo condictionato, tamen lassato a lei p(er) testam(en)to de Valerio, et jo, azio al suo legato sia fermo, ala parte d(e) Alexandro, n(ost)ro fradello, ho satisfatto p(er) el mio test(amen)to, come appar in q(ue)llo

+ Teren a Sucidar vigna d(e)li heredi d(e) Radiuoica calaphao no(n) conditionato

Terren al Barcagno, vreteni 22,¹⁴ fo d(e) Ant(oni)o de Zuan(n)ę, tame(n) nui fradelli lo dessimo ala madre in restitutio(n) d(e)la sua dote;

¹¹ materno conditionato] materno coditionato *Kol.*

¹² Terren in Duglie] *in marg.*: Incerto

¹³ Terren altro in ditto loco] Terren in ditto loro *Kol.*

¹⁴ vreteni 22] vreteni 12 *Kol.*

pripada jer je vezano – niže ću popisati Valerijev dio, u vrijeme, kada je učinjena dioba među braćom očevine i majčinih stvari, vezanih i nevezanih. Vezana su ona koja je ostavio naš djed gospodin Marko i ona koja je ostavila naša majka Dobrica, dok su slobodna ona koja su kasnije stečena, nadalje ona koja su pripadala našoj baki Miri i ona koja su pripadala pokojnom Antunu (sinu) Ivanovu.

Dio nekretnina rečenoga Valerija je ovo:

Posjed u Brodarici sa solanama od majčinih dobara vezan je, a naše su poboljšice slobodne, kupljene dijelom od Berše, a dijelom od Maroja Cvitić, koji su bili obrađivači.

Vrtovi kod sv. Dominika – majčinski, vezani.

Nekretnina na Bačvicama, vinograd gospodina Dominika – majčinski, vezani.

+ Zemljište u Pojšanu, dano u zakup Parlabetiću, pripadalo je našoj tetki, gospođi Nikoloti, ostavljeno joj po majčinoj oporuci, dakle nevezano.

+ Zemljište u Brodarici, obrađuje ga Grgur Tecilaša, kupljeno nakon djedove smrti 1460. god., dakle nevezano.

+ Zemljište u Brusu, obrađuje ga Petar Lipota, pripadalo je pokojnom Antunu (sinu) Ivanovu, dakle, nevezano.

+ Zemljište u Visokoj, obrađuje ga Gazivoda, majčinsko, vezano.

+ Zemljište u Duljama, obrađuje ga Bjanković, vretena 8, ne znam tko ga je kupio ni kada, dakle dvojbena pravna položaja.

+ Livada u Žrnovnici, majčinska, vezana. /

Drugo zemljište na istom mjestu, obrađuje ga Mikačević, majčinsko, vezano.

36^v

Zemljište na Marjanu, obrađuje ga Katuša, bilo je djedovo, vezano. Ipak ostavljeno joj je oporučno po Valeriju pa sam ja, da bi njegov zapis bio čvrst, podmirio dio našeg brata Aleksandra u svojoj oporuci, kao što je iz nje vidljivo.

+ Zemljište u Sućidaru, vinograd nasljednika Radivojice, broskog tesara, nevezano.

Zemljište u Brodarici, Kaštel-Sučurac, 22 vretena, pripadalo je Antunu (sinu) Ivanovu. Ipak, dali smo ga majci na ime povrata njezina miraza,

dapo d(e)la morte dela madre vene in sort(e) d(e) Valerio, p(er)ho per es(ser) conditionato

+ Terren vn altro al Barcagno, vret(eni) 15, fo de Ant(oni)o de Zuan(n)e, no(n) conditionato

+ Terren a Jame, vreteni 23 1/3, e la mita de t(er)ren, ch(e) lauoraua Golotech comprado p(er) el padre n(ost)ro da Ant(oni)o de Zuan(n)e, no(n) conditionato

+ Terren in Spinu(n)ta, vret(eni) 11 1/2, fo de Ant(oni)o de Zuanne, no(n) conditionato

+ Ter(r)en in Sgnan, vret(eni) 7 lauora Marco Obradouich, fo de q(uondam) Ant(oni)o de Zuane no(n) conditionato

+ Terren in Duglie vret(eni) 6 lauora Petar Goglich fo de q(uondam) Ant(oni)o d(e) Zuan(n)e, no(n) conditionato

+ Terren in Zacamicie vret(eni) circa 120 ala soa parte el t(er)zo, zoe vret(eni) 40, d(e)li q(u)ali t(er)reni 26 fo de no(st)ra auia dotali, p(e)rho no(n) conditionati. Jtem vreteni 84 comprati p(er) q(uondam) m(i)s(ser) Piero, n(ost)ro barba, viuente patre, p(er)ho conditionati

37 + Terren a Terstenich¹⁵ lauora Garlicich, vret(eni) 6 fo de Ant(oni)o de Zuane, no(n) conditionato

Parte d(e)la casa n(ost)ra grande conditionata

La stima d(e)li dicti t(er)reni et primo d(e)li liberi

Terren a Polsan lauora P(er)labatich, vret(eni) 7 a duc(ati) 4 ual duc(ati) 28

Terren al Barcagno lauora Tecilasa vret(eni) 8 a duc(ati) 5 ual duc(ati) 40

Terren a Brus lauora Petar Lipota, vret(eni) 12 a duc(ati) 3 ual duc(ati) 36

Terren in Duglie, incerto, lauora Biancouich, vret(eni) 8

a duc(ati) 3 ual duc(ati) 24

Terren a Sucidar vigna d(e) Radiuoiza, vret(eni) 8

Terren al Barcagno vret(eni) 15, lauoraua Radeglich

Terren a Jame, vret(eni) 23 1/3 cu(m) la mita d(e)l t(er)ren

ch(e) lauoraua Golotech

Terren in Spinu(n)ta vret(eni) 11 1/2.

Terren in Sgnan vret(eni) 7 lauorador Marcho Obradouich

Terren in Duglie vret(eni) 6 lauorador Petar Goglich

Terreni in Zacamicie parte conditionati et parte lib(er)i,

el terzo de essi son vret(eni) 40 ual

Terren ad Terstenich, vret(eni) 6, lauorador Garlicich

¹⁵ + Terren a Terstenich] *om. Kol.*

s time da nakon njezine smrti pripadne u dio Valerija – dakle da bude vezano.

+ Drugo zemljište na Marjanu, 15 vreteni, pripadalo je Antunu (sinu) Ivanovu, nevezano.

+ Zemljište u Jamama, 23 1/3 vretena i polovica zemlje koju obrađuje Goloteč; naš otac ga je kupio ocu od Antuna (sina) Ivanova, nevezano.

+ Zemljište u Špinutu, 11,5 vretena, pripadalo je Antunu (sinu) Ivanovu, nevezano.

+ Zemljište u Žnjanu, 7 vretena, obrađuje ga Marko Obradović, pripadalo je Antunu (sinu) Ivanovu, nevezano.

+ Zemljište u Duljama, 6 vretena, obrađuje ga Petar Goljić, pripadalo je pokojnom Antunu (sinu) Ivanovu, nevezano.

+ Zemljište u Zakamiću, oko 120 vretena; njezin je dio trećina, tj. 40 vretena. Od tog zemljišta 26 (vretena) pripadalo je našoj baki na ime miraza, dakle nevezano. Nadalje 84 vretena kupljena po pokojnom gospodinu Petru, našem stricu, za očeva života, dakle vezana.

Zemljište u Trsteniku, obrađuje ga Garličić, 6 vretena, pripadalo je Antunu (sinu) Ivanovu, nevezano. 37

Dio naše velike kuće, vezan.

Procjena rečenih zemljišta, i to prvo slobodnih.

Zemljište u Pojšanu, obrađuje ga Parlabetić, 7 vreteni po 4 dukata, vrijednost	dukata 28
Zemljište u Brodarici, obrađuje ga Tecilaša, 8 vretena po 5 dukata, vrijednost	dukata 40
Zemljište u Brusu, obrađuje ga Petar Lipota, 12 vreteni po 3 dukata, vrijednost	dukata 36
Zemljište u Duljama, pravno nejasno, obrađuje Bjanković, 8 vretena po 3 dukata dukata vrijednost	dukata 24
Zemljište u Sućidaru, vinograd Radivojice 8 vretena.	
Zemljište u Brodarici, 15 vretena, obrađuje ga Radeljić.	
Zemljište u Jami, 23 1/3 vretena s polovicom zemlje, koju obrađuje Goloteč.	
Zemljište u Špinutu, 11,5 vretena.	
Zemljište u Žnjanu, 7 vretena, obrađuje ga Marko Obradović.	
Zemljište u Duljama, 6 vretena, obrađuje ga Petar Goljić.	
Zemljište u Zakamiću, dijelom vezano, a dijelom slobodno, trećina (u veličini od) 40 vretena, vrijednosti.	
Zemljište u Trsteniku, 6 vretena, obrađivač Garličić.	

Stima d(e)li conditionati

	Terren al Barcagno lauoraua Bersa et Cuitich vret(eni)	
	22 a duc(ati) 8 p(er) vret(eni) ual	duc(ati) 176
	Saline stimade	duc(ati) 40
37 ^v	Orto a San D(ome)nego	duca(ti) 40
	Terren a Bacuize vigna de m(i)s(ser) D(ome)nego stimado	
	duc(ati)	duc(ati) 60
	Terren al Barcagno a Diladi vret(eni) 22 a duc(ati) tre ual	duc(ati) 66
	Terren a Visocha lauora Gasiuoda vret(eni) 15 a duc(ati) 3 ual	duc(ati) 45
	Prado in Zernouniza, vret(eni) 8 a duc(ati) 3 ual	duc(ati) 24
	Terren in Zernouniza lauora Micaceuich vret(eni) 7 a ducati 2	duc(ati) 14
	Terren in Mergna(n) ap(re)sso San Nic(ol)o, vret(eni) 6 lauora Catussa	
	Terreni in Zacamicie parte conditionati e parte lib(er)i	
	+ Li terreni sopra segnati + sono lib(er)i, non segnati son sotto conditio(n)	

Oltra di cio el suo mario li lassa le sue veste, soi lecti et q(ue)llo e stato d(e)l suo p(ro)p(ri)o uso e c., ut in suo test(ament)o.

Preterea trouo in vna poliza scritta de ma(n) de Valerio ess(er) soi beni stabili dotal: terren a Paludi vret(eni) circa 12, terren a Logoru(n) vret(eni) circa 6, terren a Raunize vret(eni) circa 18, terren a Stoureciz vret(eni) circa 6, terren a Rogaz la terza parte da ponente vret(eni) circa 30, terren in Sirobuglia da ponente vret(eni) circa 25, la terza parte de liuello ala cisterna, / jtem liuello apresso sopraditto paga li heredi de m(agistr)o¹⁶ Marco Seller lire sie, jtem vna casa apresso Q(ui)stionich¹⁷ et ap(re)sso q(uondam) p(re) Cuitan Trochmouich¹⁸ e c.

Jtem sia noto, como ho ordinato el mio test(ament)o in tal maniera, ch(e) la ditta mia cognada finch(e) la possede el lecto vidual no(n) sera cazata d(e)la casa, nela q(u)ale habita al p(resen)te n(e) d(e)la caneua ne d(e)l magazin ne d(e)l orto n(e) d(e)li beni mobili, ch(e) sono soi et n(ost)ri al pre(sen)te, sich(e) morendo jo, no(n) se trouera confusa ne jmpedita in cosa alguna, et q(u)esto ho fatto per amor(e), ch(e) la me ha portato quan(t)o al padre suo in ogni cosa essendomi obsequiosa et obediante no(n) altramente, q(uan)to se la mi fosse fiola ouer sorella nata d un padre et d una madre et no(n) come cognata, sich(e) p(er) li soi meriti uerso di me no(n) ho voluto ess(er)li jngrato. Et p(er)ch(e) nel mio test(ament)o ho legato la mia canaua

¹⁶ m(agistro)] mistro *Kol.*

¹⁷ Quistionich] Questionich *Kol.*

¹⁸ Trochmouich] Trochmonich *Kol.*

Procjena vezanih zemljišta

Zemljište u Brodarici, obrađuje Berša i Cvitić, 22 vretena po 8 dukata po vretenu vrijednost	dukata 176	
Solane, procijenjene	dukata 40	
Vrt kod svetoga Dominika	dukata 40	37 ^v
Zemljište na Bačvicama, vinograd gospodina Dominika, procijenjen dukata	dukata 60	
Zemljište u Brodarici, Kaštel-Sučurcu, vretena 22 po 6 dukata, vrijedi	dukata 66	
Zemljište na Visokoj, obrađuje Gazivoda, 15 vretena po dukata 3 vrijedi	dukata 45	
Livada u Žrnovnici, 8 vretena po dukata 3, vrijedi	dukata 24	
Zemljište u Žrnovnici, obrađuje Mikačević, 7 vretena po 2 dukata	dukata 14	
Zemljište na Marjanu kod Svetoga Nikole, 6 vretena, obrađuje Katuša.		
Zemljišta u Zakamiću, dijelom vezano, a dijelom slobodno. + Zemljišta označena sa + jesu slobodna, a neoznačena vezana.		

Osim toga, njezin joj je muž ostavio svoju odjeću, svoje krevete i ono što je služilo njegovoj osobnoj porabi itd., kako stoji u njegovoj oporuci.

[V. POPIS JELENINIH MIRAZNIH NEKRETNINA]

Osim toga, nalazim u jednom pisanom sastavku, pisanom rukom Valerija, da su njezine mirazne nekretnine zemljište na Poljudu oko 12 vretena, u Glavičinama oko 6 vretena, zemljište na Ravnim njivama oko 18 vretena, zemljište u Stobreču oko 6 vretena, zemljište u Rogaču, trećina sa zapada oko 30 vretena, zemljište u Sirobuji na zapadu oko 25 vretena i treći dio zakupa kod cisterne; / nadalje, zakupnina za tu (cisternu), koju plaćaju nasljednici meštra Marka Selera (u visini od) 6 lira; nadalje jedna kuća blizu Kveštijunića i blizu pokojnoga svećenika Cvitana Tročmovića itd.

[VI. KODICIL II.]

Nadalje, neka se zna, da sam raspoložio svojom oporukom tako da moja nevjesta, dok čuva udovički krevet, ne bude potjerana iz kuće, u kojoj sada stanuje, niti iz podruma niti iz skladišta niti iz vrta niti iz pokretnina, koje su sada njezine i naše, tako da se, nakon što umrem, ne bi našla ometana i sprječavana u bilo čemu; to sam učinio zbog ljubavi koju mi je iskazivala u svakoj prigodi kao da sam joj otac, i poštovala me i slušala ne drukčije

sotto la casa de s(er) Gregor d(e) Suuiza ap(re)sso Margitta Cogneuich ch(e) la sia venduta, el p(re)tio de essa sia distribuito ali poueri, p(er) no(n) discomodar la ditta mia cognata voglio, ch(e) la possa adop(e)rar fina ch(e) la possede el lecto vidual et poi el legato habia el suo logo e cusi ordinario Deo concede(n)te el mio codicillo e c.

38^v Tenor polize alterius manu scripte a parte exteriori, cuius sic scriptu(m) erat manu s(uprascripti) d(omin)i testatoris, v(idelice)t

Dotis estimatio Helene de Cindris, v(idelice)t

J(esus) Ch(ristu)s Maria. 1508 a di 25 mazo

Queste sono le robe sottoscritte stimade in la dote de madona Helena d(e) Cindris et primo

Camise de dona n(umer)o diese mo(n)tano ual	l(ire) 62 s(oldi) -
Item vna gona d(e) rassa biaua, ¹⁹ l'altra de rassa color de rosao, conce tute do, mo(n)tano l(ire) cinq(uan)ta otto s(oldi) 6 ual	l(ire) 58 s(oldi) 6
Item vn pignola da dona conzo, m(on)to l(ire) vinti vna ual	l(ire) 21 s(oldi) -
Item vno pignola da dona no(n) cusio, mo(n)ta lire vinti vna ual	l(ire) 21 s(oldi) -
Item mantili quatro da taola in dui pezi, lire tre(n)ta sol(di) q(ui)ndisi ual	l(ire) 30 s(oldi)15
Item dui fazoli ouer mantili lauora cu(m) oro, mo(n)tano lire trenta vna ual	l(ire) 31 s(oldi) -
Item dui fazol da spechio lauora sede et oro mo(n)tano lire noue ual	l(ire) 9 s(oldi) -
Item dui fazoli de cauo, mo(n)tano lire tre, soldi sedese ual	l(ire) 3 s(oldi)16
Item jntimelle 4, mo(n)tano lire 13 ual	l(ire) 13 s(oldi) -
Item do para de manege veluo negro, mo(n)tano da dona l(ire) 12 s(oldi) 8 ual	l(ire) 12 s(oldi)18
Item do para de manege d(e) veludo negro, mo(n)tano lire cinq(ue) ual	l(ire) 5 s(oldi) -
Item dui para d(e) manege, vno paro d(e) raso festichin, l'altro veluo crimisin, mo(n)tano lire vinti quatro, soldi sedese	l(ire) 24 s(oldi)16

¹⁹ rassa biaua] rassa biaua lire 58 soldi 6 *Kol.*

nego kao da mi je kćerka ili sestra, rođena od istog oca i majke, a ne kao nevjesta pa zbog njezinih zasluga prema meni nisam htio biti nezahvalan. U svojoj sam oporuci zapisao da se podrum ispod kuće ser Grgura *de Suuicha* blizu Margite Konjević, proda i utržak raspodijeli siromašnima, ali, da ne bih ometao moju šurjakinju, hoću da ga može koristiti sve dok čuva udovički krevet pa nakon toga neka se zapis izvrši. I tako sam ovaj moj kodicil uredio po Božjoj milosti itd.

[VII. POPIS I PROCJENA JELENINIH MIRAZNIH POKRETNINA]

Sadržaj pisanog sastavka pisanog drugom rukom s izvanjske strane, u kojem je napisano rukom rečena gospodina oporučitelja: 38^v

Procjena miraza Jelene *de Cindris*:

Isus Krist, Marija, dana 25. ožujka 1508.

Ovo su niže popisane i procijenjene stvari miraza Jelene *de Cindris*, i to prvo:

Deset ženskih košulja, vrijede	lire 62 soldina -
Nadalje, jedna plava suknja od grube tkanine, i jedna ružičasta od grube tkanine, obje iznošene, vrijede pedeset osam lira, soldina 6 čini	lire 58 soldina 6
Nadalje, jedna ukrašena ženska tkanina, iznošena, vrijedi dvadeset jednu liru, čini	lire 21 soldina -
Nadalje, jedna ukrašena ženska tkanina, nesašivena, u vrijednosti dvadeset jednu liru, čini	lire 21 soldina -
Nadalje, četiri stolnjaka u dva dijela, lire trideset, soldini petnaest čini	lire 30 soldini 15
Nadalje, dvije marame odnosno ogrtača s utkanim zlatom, lire trideset jedna, vrijedi	lire 31 soldina -
Nadalje, dvije zavjese za ogledalo s utkanom svilom i zlatom, vrijede devet lira, čini	lire 9 soldina -
Nadalje, dvije marame za glavu, imaju vrijednost tri lire, soldini šesnaest, čini	lire 3 soldina 16
Nadalje jastučnice 4, imaju vrijednost 13 lira, čini	lire 13 soldina -
Nadalje, dva para ženskih rukavica od crnoga samta, vrijede 12 lira, soldini 8, čini	lire 12 soldina 8
Nadalje, dva para rukavica od crnoga samta, vrijede 5 lira, čini	lire 5 soldina -
Nadalje, dva para rukavica, jedan par od satena svijetlozeleni, drugi od grimiznog samta, imaju vrijednost dvadeset četiri lire, soldina šesnaest	lire 24 soldina 16

39	Item vno per de manego d(e) raso roua(n) no(n) taiade, mo(n)tano lire quatro ual	l(ire) 4 s(oldi) -
	Item vna gona de fioretto rosso mo(n)ta lire vinti quatro soldi dodese ual	l(ire) 24 s(oldi)12
	Item vna gona d(e) pano pauonazo mo(n)to duc(ati) quatordeese e mezo ual	l(ire) 86 s(oldi)16
	Item vna gona d(e) veluto crimesin mo(n)ta duc(ati) dudese ual	l(ire) 74 s(oldi) 8
	Item vno per de manege de restagno ducati quatro ual	l(ire) 24 s(oldi)16
	S(omma)	506

Qui stara la stima sottoscritta jn la dote de madona Helen(a) de Cindris fatta p(er) m(agistr)o²⁰ Piero Zachochieulich et s(er) Bernardin Terzago et primo

	Item vno busto di p(er)le cu(m) duo manigetti fo stimadi ducati quara(n)ta ual	duc(ati) 40 s(oldi) -
	Item vno busto pizenin di pe(r)le monto duc(ati) vinti ual	duc(ati) 20 s(oldi) -
	Item botoni d(e) p(er)le 40, mo(n)ta duc(ati) quator- dese ual	du(cati) 14 (soldi) -
	Item vna zoia de p(er)le, peso onze tre, mo(n)to duc(ati) tredese ual	duc(ati) 13 s(oldi) -
	Item vno fil de p(er)le grande n(umer)o cento e sedese mo(n)to duc(ati) quatordeese ual	duc(ati) 14 s(oldi) -
	Item vno fil de p(er)le menor mo(n)to duc(ati) quatro ual	duc(ati) 4 s(oldi) -
	Item dui fili de p(er)le de manige mo(n)to duc(ati) cinq(ue) ual	duc(ati) 5 s(oldi) -
39 ^v	Item botoni de p(er)le atorno le manege de re- stagno mo(n)to duc(ati) quatro ual	duc(ati) 4 s(oldi) -
	Item una vida de p(er)le sopra manege de veluto crimisin mo(n)to duc(ati) 4 ual	duc(ati) 4 s(oldi) -
		duc(ati) 118
	Item asole d arzento jndorade para sedese mo(n)to lire cento e tre(n)ta ual	l(ire) 130 s(oldi) -
	Item vna colana d arzento indora mo(n)to duc(ati) quatro e mezo ual	l(ire) 27 s(oldi)18
	Item du p(er)a de tondini d arzento mo(n)to duc(ati) quatro ual	l(ire) 24 s(oldi)16

²⁰ m(agistr)o] mistro *Kol*.

Nadalje, jedan par ljubičastih rukavica od satena, ne- prorezane, vrijede četiri lire, čini	lire 4 soldina -	39
Nadalje, jedna suknja od crvenoga slabijeg materijala, vrijedi dvadeset četiri lire, dvanaest soldina,	lire 24 soldina 12	
Nadalje, jedna suknja od ljubičaste čohe, ima vrijednost četnaest i po dukata	lire 86 soldina 16	
Nadalje, jedna suknja od crvenog samta ima vrijednost dvanaest dukata, čini	lire 74 soldina 8	
Nadalje, jedan par rukavica od guste svile četiri dukata, čini	lire 24 soldina 16	
Ukupno	lire 506	

Niže se nalazi procjena miraza gospođe Jelene *de Cindris*, učinjena po meštru Petru Zakočeviću i ser Bernardinu Terzago, i to prvo

Nadalje, prsluk s biserima i dva kratka rukava, procijenjeno je četrdeset dukata, čini	dukata 40 soldina -	
Nadalje, jedan prslučić s biserima vrijedi dukata dvadeset, čini dukata, čini	dukata 20 soldina -	
Nadalje, biserni gumbi 40, vrijedi četnaest duka- ta, čini	dukata 14 soldina -	
Nadalje, dragulj od bisera, težine 3 unče, vrijedi 13 du- kata, čini	dukata 13 soldina -	
Nadalje, jedna niska od sto šesnaest velikih bisera vrijedi četnaest dukata	dukata 14 soldina -	
Nadalje, jedna niska manjih bisera, vrijedi četiri dukata, čini	dukata 4 soldina -	
Nadalje, dvije niske malih bisera, vrijedi pet dukata, čini	dukata 5 soldina -	
Nadalje, biserni gumbi oko rukavica od guste svile, vrijedi četiri dukata, čini	dukata 4 soldina -	39 ^v
Nadalje, jedan kolut bisera uz rukavice crvenoga samta, vrijedi četiri dukata, čini	dukata 4 soldina -	
	dukata 118 soldina -	
Nadalje, srebrne pozlaćene kopče, 16 pari, vrijedi sto trideset lira	lire 130 soldina -	
Nadalje, srebrna pozlaćena ogrlica, vrijedi četiri i po dukata, čini	lire 27 soldina 18	
Nadalje, dva para srebrnih narukvica, vrijedi četiri dukata, čini	lire 24 soldina 16	

Jtem una casetta cu(m) zoie et p(er)le, mo(n)to duc(ati) tre ual	l(ire) 18 s(oldi)12
Jtem vno cento turchin forni d arzeno, mo(n)to lirecinq(uan)ta cinq(ue) ual	l(ire) 55 s(oldi) -
Jtem vno Agnus Dei d arzeno mo(n)to lire diese ual	l(ire) 10 s(oldi) -
Jtem botoni d arzeno a fil mo(n)to duc(ati) quat- ro e mezo ual	l(ire) 27 s(oldi)18
Jtem vno dezial d arzeno lire do ual	l(ire) 2 s(oldi) -
Jtem vno p(er) de pat(er)nostri d(e) diaspro mo(n)to lire noue ual	l(ire) 9 s(oldi) -
Jtem vna crossetta d oro mo(n)to duc(ati) tre ual	l(ire) 18 s(oldi)12
Jtem dui cadenelle d arzeno una dorata cu(m) suo manette mo(n)to duc(ati) 3 ual	l(ire) 18 s(oldi)12
Jtem manette d arzeno p(er) cinq(ue) vestiu(n), mo(n)to duc(ati) dui ual	l(ire) 12 s(oldi) 8
	S(omma)365
40 Qui sutto stara la stima p(er) ditti d(e) li anelli d'oro et primo anelli d oro n(umer)o otto, oro de ditti mo(n)to duc(ati) disisette Le zoie de ditti mo(n)- to duc(ati) tredisi ual in tuto duc(ati) tre(n)ta quatro	duc(ati) 34 lire - s(oldi) -
	S(omma) 34

Tenor vnus apodisię scripte manu d(omi)ni Alexandri d(e) Marulis p(re)se)nte vna cu(m) test(ament)o s(upra)s(crip)to vna e(tiam) cu(m) alijs duob(us) policis subseque(n)tis²¹ aliena manu scriptis, sequit(ur) v(idelicet) Lassati a madona Nicolotta p(er) test(ament)o de dona Mira sua madre Terren a Visocha in dui peci, p(er) mezo si e la via pub(bli)-ca, el mazor pezo si e ap(re)sso li terreni ch(e) fo de s(er) Zancę de Doymo, li qual sono indiuisi cu(m) s(er) Piero de Srichia, et altro pezo ap(re)sso la via pu(bli)ca sul drito²² ha la vigna Cusirouich, sono vret(eni) 8 ual duc(ati) 32 Terren a Poglsan ap(re)sso d(e)l t(er)ren d(e) s(er) Nic(ol)a d(e) Bilsa, sul drito ha la vigna Marco Braianouich fauro sono vret(eni) 7, ual a duc(ati) 6²³ lo vret(eno), mo(n)ta duc(ati) 42

²¹ subseque(n)tis] subseque(n)tibus *Kol.*

²² la via pu(bli)ca sul drito] la via publica sul ditto *Kol.*

²³ ual a duc(ati) 6] ual a ducati *Kol.*

Nadalje, jedna kutija s draguljima i biserima vrijedi tri dukata, čini	lire 18 soldina 12
Nadalje jedna svijetloplava haljina protkana srebrom vrijedi pedeset pet lira, čini	lire 55 soldina -
Nadalje, jedan srebrni medaljon, vrijedi deset lira, čini	lira 10 soldina -
Nadalje, niska srebrnih gumba vrijedi četiri i po dukata, čini	lire 27 soldina 18
Nadalje, jedan srebrni naprstak, lire dvije, čini	lire 2 soldina -
Nadalje, jedan par krunica s većim zrnima od kvarca ima vrijednost devet lira, čini	lire 9 soldina -
Nadalje, jedan zlatni križić, ima vrijednost tri dukata, čini	lire 19 soldina 12
Nadalje, dva srebrna lančića, jedan pozlaćen, sa svojim kopčama, imaju vrijednost dva dukata, čini	lire 18 soldina 12
Nadalje, srebrne kopče za pet haljina, imaju vrijednost dva dukata, čini	lire 12 soldina 8
Ukupno	365

Niže se nalazi procjena zlatnih prstena, i to prvo zlatnih prstena osam, njihovo zlato vrijedi sedamnaest dukata dragulji na njima vrijede trinaest dukata, čini ukupno trideset i četiri dukata	dukata 34 soldina -	40
Ukupno	34	

[VIII. *POTVRDNICA ALEKSANDRA, BRATA OPORUČITELJA*]

Sadržaj jedne potvrdnice, pisane rukom gospodina Aleksandra Marulića, nazočnoga, zajedno s gore napisanom oporukom i zajedno s druga dva pisana sastavka koja slijede, pisana tuđom rukom:

Zapisi gospođi Nikoloti oporukom gospođe Mire, njezine majke. Zemljište u Visokoj iz dva dijela, u sredini je javni put; veći dio nalazi se uz zemljišta koja su pripadala <i>ser Zance de Dojmo</i> nepodijeljena sa <i>ser Petrom de Srichia</i> ; drugi dio uz javni put na kojem ima vinograd Kuširović, 8 vretena, čini	dukata 32
Zemljište u Pojšanu uz zemljište <i>ser Nikole de Bilsa</i> , na kojem ima vinograd Marko Brajanović, kovač, 7 vretena, po 6 dukata vrijedi	dukata 42

	Concessi a don(n)a Nicolota, n(os)tra ameda, a usufrutarli in vita		
	Terren aratorio drio li orti a(pr)esso l orto d(e) quei d(e)		
	Balci e ap(re)sso la via pu(bli)ca e ap(re)sso el t(er)ren		
	d(e) m(is)s(er) Zanci vret(eni) circa 10, stimo duc(ati)		
	20 lo vret(eno), ual duc(ati)	duc(ati)	200
40 ^v	Terren n(ost)ro a Sancto Hilia vignato drio l monester de		
	Sancto D(ome)nego ap(re)sso la via pu(blic)a e ap(re)-		
	sso el t(er)ren d(e)la jesia, dove fo la uigna d(e) s(er)		
	Fra(n)cesco de Thomaio de Padua, e ap(re)sso el t(er)ren		
	de s(er) Andrea d(e) Marco e ap(re)sso vn altro t(er)re(n)		
	d(e)li ditti fratti sono vret(eni) 4 ual circa ditto stimo ual	duc(ati)	60
	S(omma) in tutto vret(eni) 29 ual	duc(ati)	334
	Terren a Paludi de vret(eni) circa		12
	Terren a Logorun de vret(eni) c(irc)a		6
	Terren a Raunize d(e) vret(eni) c(irc)a		18
	Terren a Stouriz de vret(eni) circa		6
	Terren a Rogaz la t(er)za parte d esso d(e) pone(n)te vret(eni)		
	circa		30
	Terren in Sirobuglia da parte d(e) pone(n)te vret(eni) c(irc)a		25
	Jtem la t(er)za parte d(e) liuello posto a cisterna		
	Jtem liuello ap(re)sso ditto t(er)ren paga mag(ist)ro Marco Seller l(ire)		6
	Jtem vna casa ap(re)sso m(agistr)o Michel Quistionich e ap(re)sso		
	q(uondam) p(re) ²⁴ Cuitan Trochmouich		
	Jtem t(erre)n a Paludi a duc(ati) 7 lo vret(en), vr(eteni) 10 ual	duc(ati)	70
	Jtem t(er)ren a Logorun a duc(ati) 6 el vret(en), vret(eni) 6	duc(ati)	36
	Jtem t(er)ren a ponte secho a duc(ati) 4 lo vret(en), vret(eni) 18	duc(ati)	72
	Jtem t(er)ren a Rogaz a duc(ati) 1 1/2 el vr(eten), vret(eni) 30	duc(ati)	45
41	Jtem t(er)ren in Sirobuglia a duc(ati) 3 lo vret(en), vreteni 25	duc(ati)	75
	Jtem t(er)ren a Stourez a duc(ati) 3 lo vret(en), vret(eni) 6	duc(ati)	18
	Jtem t(er)ren a Plochite vret(eni) 24 [a duc(ati) 4]	du(cati)	96
			<u>396²⁵</u>

²⁴ q(uondam) p(re)] quondam *Kol.*

²⁵ 396] 412 *Kol.*

Dodijeljeno gospođi Nikoloti, našoj tetki, na doživotno uživanje:

Oranica iza vrtova uz vrt obitelji <i>de Balci</i> i uz javni put i uz zemljište gospodina <i>Zanci</i> , oko 10 vretena, procjenjujem 20 dukata po vretenu, vrijedi dukata	dukata 200	
Naše zemljište u Svetoj Kili s vinogradom iza samostana svetoga Dominika uz javni put i crkveno zemljište, gdje je vinograd <i>ser Franje de Thomeo</i> iz Padove i uz zemljište <i>ser Andrije Markova</i> i uz drugo zemljište spomenutih fratara, 4 vretena, vrijedi po rečenoj procjeni	dukata 60	40 ^v
Ukupno 29 vretena, čini	dukata 334	

[IX. POPIS JELENINIH MIRAZNIH NEKRETNINA II.]

Zemljište na Poljudu, vretena oko	12	
Zemljište na Glavičinama, vretena oko	6	
Zemljište na Ravnim njivama, vretena oko	18	
Zemljište u Stobreču, vretena oko	6	
Zemljište kod Rogača, treći dio na zapadu, vretena oko	30	
Zemljište u Sirobulji sa strane zapada, vretena oko	25	
Nadalje trećina zakupnine kod cisterne		
Nadalje, zakupnina uz zemljište plaća meštar Marko Seler	lire 6	
Nadalje, jedna kuća uz meštra Mihovila Kvištionića i blizu pokojnoga Cvitana Tročmovića.		

[X. POPIS JELENINIH MIRAZNIH NEKRETNINA III.]

Nadalje zemlja na Poljudu, vreten po 7 dukata, 10 vreteni vrijedi	dukata 70	
Nadalje, zemljište na Glavičinama vreten po 6 dukata, vretena 6	dukata 36	
Nadalje zemljište uz Suhi most vreten po 4 dukata, vretena 18	dukata 72	
Nadalje, zemljište kod Rogača vreten po dukata 1,5, vretena 30	dukata 45	
Nadalje, zemljište na Sirobulji vreten po 3 dukata, vretena 25	dukata 75	41
Nadalje, zemljište u Stobreču vreten po dukata 3, vretena 6	dukata 18	
Nadalje, zemljište u Plokitama, vretena 24	dukata 96	
	316 (!)	

[II.]

[1^v] Inuentarium [libro]rum eximii viri domini Mar[ci de Marulis fac]tum per (nobilem) dominum Aloysium de Papalibus et dominum Petrum de Gregoriza, comissar(rios) suos, et dominum Alexandrum²⁶ de Marulis, fratrem eiusdem, ac dominum Johannem de Cindris, vt infra, videlicet:

Die Jouis januarij 1524.

Qui sunt legati Sancto Dominico	{	Opera Sancti Hieronymi in volumina	n.o 2
		Augustinus De ciuitate Dei	n.o 1
		Eusebius De preparando euangelia	n.o 1
		Sanctus Bernardus Super Cantica Canticorum	n.o 1
		Lactantius Firmianus	n.o 1
		Augustinus et Jllarius De ciuitate Dei	n.o 1
		Cathena Sancti Thome	n.o 1
		Opera Basilij Magni	n.o 1
		Vita Diui Hieronymi	n.o 1
		Expositiones Diui Hieronymi	n.o 1
		Opuscula Sancti Thome de Aquino	n.o 1
Augustinus et Jlarius De Trinitate	n.o 1		
Legati domino presbitero Rugerio	{	Suma angelica	n.o 1
		Opuscula Marci Maruli De beneuiuendo	n.o 1
		Quinquaginta parabule	n.o 1
		Breuiarium	n.o 1
		Diurnus	n.o 1
Legata reverendissimo episcopo Scardonensi	{	Opera Platonis	n.o 1
Legati (Sancto) Hieronymo	{	Eusebius De temporibus	n.o 1
		Vita Sanctorum Patrum	n.o 1
		Biblia sine commento	n.o 1
Presbitero Mathulo (Gla)uich	{	Josephus ²⁷ De bello Judaico	n.o 1
		Epistola Sancti Cypriani	n.o 1

²⁶ Alexandrum] Valerium *Kol.*

²⁷ Josephus] Joseph *Kol.*

[II.]

Inventar knjiga uglednoga muža gospodina Marka Marulića, učinjen po plemenitom gospodinu Alojzu Papaliću i gospodinu Petru Grgurici, njegovim (oporučnim) izvršiteljima, i gospodinu Aleksandru Maruliću, njegovu bratu, kao i gospodinu Ivanu *de Cindris*, kao niže: [1^v]

U četvrtak, siječnja 1524.

Ovo su legati Svetom Dujmu	}	Djela svetoga Jeronima u svescima	sveska 2
		Augustin, O državi Božjoj	svezak 1
		Euzebije, O anđeoskoj pripravi	svezak 1
		Sveti Bernard, O Pjesmi nad pjesmama	svezak 1
		Laktancije Firmijan	svezak 1
		Augustin i Hilarije, O državi Božjoj	svezak 1
		(Zlatna) niska svetoga Tome	svezak 1
		Djela Bazilija Velikog	svezak 1
		Život svetoga Jeronima	svezak 1
		Sveti Jeronim, Tumačenja	svezak 1
		Manja djela svetoga Tome Akvinskoga	svezak 1
Augustin i Hilarije, O Trojstvu	svezak 1		
Legati gospodinu svećeniku Rogeriju	}	Anđeoska suma	svezak 1
		Djelca Marka Marulića, O čestitu načinu života	svezak 1
		Pedeset priča	svezak 1
		Brevijar	svezak 1
		Dijurnal	svezak 1
Legati prečasnom skradinskom biskupu	}	Evandelistar	svezak 1
		Platon, Djela	svezak 1
Legati svetom Jeronimu	}	Euzebije, O vremenima	svezak 1
		Život svetih otaca	svezak 1
		Biblija bez komentara	svezak 1
Svećeniku Matulu Glaviću	}	Josip, O židovskom ratu	svezak 1
		Poslanica svetoga Ciprijana	svezak 1

[2]		Jtem sequitur.	
	Presbitero Francisco (B)abalich	{ [Sermon]es Leonis Pape Sermones Sancti Efren Manipullus curatorum	n.o 1 n.o 1 n.o 1
	Domino Hieronymo de Papalibus	{ Opera Virgilij Liber poetarum ecclesiasticorum et Sedulij simul	n.o 1 n.o 1
	Conuentui Paludis	{ Compendium Biblee volumen Biblia cum Nicolao de Lyra Homelie Origenis	n.o 1 n.o 1 n.o 1
	Legata domino Augustino de Mula	{ Euangelia in caprinis scripta cum tabulis bubali	n.o 1
		Collumelle volumen	n.o 1
		Dionisius Alicarnasseus De antiquitatibus Romanorum	n.o 1
		Cornucopia	n.o 1
		Tortelius n.o 1	
		Valerius Maximus cum commento	n.o 1
		Quintus Curtius et Polibius	n.o 1
		Johannes Cassianus De collationibus patrum ²⁸	n.o 1
		Seneca moralis	n.o 1
		Plinius De naturali historia	n.o 1
		Suetonius } Salustius }	n.o 1
		Orationes Marci Tulij	n.o 1
		De oratore eiusdem	n.o 1
	Domino Alexandro de Marulis	{ Titus Liuius Patauinus	n.o 1
		Johannes Bocatius super Dantem	n.o 1
		De finibus boni et mali Marci Tulij	n.o 1
	Domino Alexandro de Marulis	{ Marcus Antonius Sabelicus	n.o 1
		Valerius Maximus	n.o 1
		Cressentius De re rustica	n.o 1

²⁸ patrum] patruum *Kol.*

		Nadalje slijede	[2]
Svećeniku Franji Babaliću	{	Papa Lav, Govori	svezak 1
		Sveti Efrem, Govori	svezak 1
		Dušobrižnički naručnik	svezak 1
Gospodinu Jerolimu Papaliću	{	Vergilije, Djela	svezak 1
		Knjiga crkvenih pjesnika i ujedno Sedulije svezak 1	
Samostanu na Poljudu	{	Svezak Sažetka Biblije	svezak 1
		Biblija s Nikolom od Lire	svezak 1
		Origen, Homilije	svezak 1
Legati gospodinu Augustinu de Mula	{	Evandjelje na pergameni s koricama od volovskog roga	svezak 1
		Svezak Kolumele,	svezak 1
		Dionizije Halikarnašanin, O rimskim starinama	svezak 1
		Rog obilja	svezak 1
		Tortelli	svezak 1
		Valerije Maksim	svezak 1
		Kvint Kurcije i Polibije	svezak 1
		Ivan Kasijan, O nagovorima (otaca)	svezak 1
		Seneka	svezak 1
		Plinije, Prirodoslovlje	svezak 1
		Svetonije	svezak 1
		Salustije }	
		Marko Tulije, Govori	svezak 1
		Isti pisac, O govorniku	svezak 1
		Gospodinu Aleksandru Maruliću	{
Giovanni Boccaccio o Danteu	svezak 1		
Marko Tulije, O krajnostima dobra i zla	svezak 1		
Gospodinu Aleksandru Maruliću	{	Marcantonio Sabellico	svezak 1
		Valerije Maksim	svezak 1
		Krescencije, O seoskim poslovima	svezak 1

[2 ^v]	Item	
	Erodotus volumen	n.o 1
	Seruius super Bucolica et Georgica	n.o 1
	Vita phillosophorum	n.o 1
	Laurentius Valla De ellegantia linguae	
	Latina	n.o 1
	Strabo	n.o 1
	Junianus Vocabulista	n.o 1
	Marcialis cum commento	n.o 1
	Vite Plutarchi ²⁹	n.o 1
	Comentaria Cesaris	n.o 1
	Quintiliani declamationes et } Tusculane Marci Tuli	n.o 1
	Tulius De amicitia, De senectute et paradoxis	n.o 1
	Oratius et } Juuenalis	n.o 1
	Oratius [!] Thebais, Achileis et Siluarum	n.o 1
	Restorice [!] noue et veteres	n.o 1
	Epistole Tulij	n.o 1
	Ethimologie Jsidori ³⁰	n.o 1
	Aulj Gelij	n.o 1
	Diomedes De lingua Latina	n.o 1
	Epistole Plinij	n.o 1
	Antonius Luscus Super orationes Tulij	n.o 1
	Carmelitanus De patientia	n.o 1
	Sphere	n.o 1
	Quidam commentarius antiquus	n.o 1
	Prima pars Genesis	n.o 1
	Secunda pars Paralipomenon cum alijs	n.o 1
	Tertia pars Jsaias	n.o 1
	Titus Liuius Patauinus	n.o 1
	Origenes Contra Celsum pro fide Christiana	n.o 1
	Staius Siluius [!] et c.	n.o 1
	Jurisconsultus ³¹ de verborum significatione	n.o 1

²⁹ Plutarchi] Plutarhi *Kol.*

³⁰ Jsidori] Jsodori *Kol.*

³¹ Jurisconsultus] Jurisconsultum *Kol.*

Nadalje		[2v]
Svezak Herodota		svezak 1
Servije O Bukolikama i Georgikama		svezak 1
Život filozofa		svezak 1
Lorenzo Valla, O ljepotama latinskog jezika		svezak 1
Strabon		svezak 1
Giuniano Leksikograf		svezak 1
Marcijal s komentarom		svezak 1
Plutarh, Životopisi		svezak 1
Cezar, Komentari		svezak 1
Kvintilijan, Deklamacije, i	}	svezak 1
Marko Tulije, Rasprave u Tuskulu		
Tulije, O prijateljstvu, O starosti i O Paradoksima		svezak 1
Horacije } i Juvenal }		svezak 1
Horacije[!], Tebaida, Ahileida, Šuma pjesama		svezak 1
Nova i Stara retorika		svezak 1
Ciceron, Pisma		svezak 1
Izidor, Etimologije		svezak 1
Aulo Gelije		svezak 1
Diomed, O latinskom jeziku		svezak 1
Plinije, Pisma		svezak 1
Antono Loschi, O Tulijevim govorima		svezak 1
Karmelićanin, O strpljivosti		svezak 1
Sfere		svezak 1
Neki stari komentar		svezak 1
Prvi dio, Postanak		svezak 1
Drugi dio, Ljetopisi, s ostalima		svezak 1
Treći dio, Izaija		svezak 1
Tit Livije Padovanac		svezak 1
Origen, Protiv Celza u obranu kršćanske vjere		svezak 1
Stacije, Šuma pjesama		svezak 1
Pravnik, O značenju riječi		svezak 1

[3]	[Collibet]us Nicolai Maruli	n.o 1
	Nonius Marcelus et Festus Pompeius	n.o 1
	P[.....]rutus Venetus	n.o 1
	Sermones de festis Sanctorum fratris Roberti ³²	n.o 1
	Collibetus Marci Maruli	n.o 1
	Vita Catonis Vticensis, Catonis Frissi [!] et alia	n.o 1
	Sermones Sancti Augustini ad heremitas	n.o 1
	Franciscus Filologus super Plutarchum	n.o 1
	Pomponius Letus	n.o 1
	Philipice Ciceronis	n.o 1
	Vegetius De re militari	n.o 1
	Marcus Tullius De amicitia	n.o 1
	Erothemata de interpretatione Latina	n.o 1
	Maphei Vegij Carmina	n.o 1
	Dialogus Sancti Gregorij	n.o 1
	Salustius De Cathilina	n.o 1
	Dauideas Marci Maruli	n.o 1
	Epistole Simachi	n.o 1
	Ehtna [!] Petri Bembi	n.o 1
	Sinonima	n.o 1
	Facetie Pogij	n.o 1
	Ex auctoribus dicta, libelli parui	n.o 4
	Opuscula Luciani libellus	n.o 1
	Propositiones Aristotelis	n.o 1
	Suma Guidonis	n.o 1
	Pomponius Mella De situ orbis	n.o 1
	Genealogia deorum quadernus	n.o 1
	Libellus De arte metrica	n.o 1
	Compendium retorice noue et c.	n.o 1
	Expositio super nonnullas orationes Ciceronis	n.o 1
	Carmina fratris Baptiste Carmelitani	n.o 1
	Epistole Phalaridis	n.o 1

³² Roberti] Quiberti [?] Kol.

Nikola Marulić, Svakovrsna pitanja	svezak 1	[3]
Nonije Marcel i Fest Pompej	svezak 1	
P... Mlečanin	svezak 1	
Brat Robert, Propovijedi uz blagdane svetaca	svezak 1	
Marko Marulić, Svakovrsna pitanja	svezak 1	
Život Katona Utičkoga, Katona Starijeg i drugo	svezak 1	
Sveti Augustin, Govori pustinjacima	svezak 1	
Francesco Filolog, O Plutarhu	svezak 1	
Pomponije Leto	svezak 1	
Ciceron, Filipike	svezak 1	
Vegecije, O vojništvu	svezak 1	
Ciceron, O prijateljstvu	svezak 1	
Pitanja s latinskim prijevodom	svezak 1	
Maffeo Vegio, Pjesme	svezak 1	
Sveti Grgur, Dijalog	svezak 1	
Salustije, O Katilini	svezak 1	
Marko Marulić, Davidijada	svezak 1	
Simah, Pisma	svezak 1	
Pietro Bembo, Etna	svezak 1	
Sinonimi	svezak 1	
Poggio, Dosjetke	svezak 1	
Izreke iz autora, sveščići	sveska 4	
Knjižica s Lukijanovim djelima	svezak 1	
Aristotel, Postavke	svezak 1	
Guido, Suma	svezak 1	
Pomponije Mela, O položaju svijeta	svezak 1	
Rodoslovlje bogova, bilježnica	svezak 1	
Knjižica O metričkom umijeću	svezak 1	
Sažetak Nove retorike, itd.	svezak 1	
Tumačenje nekih Ciceronovih govora	svezak 1	
Brat Battista Karmelićan, Pjesme	svezak 1	
Falarid, Pisma	svezak 1	

[3^v]

J[tem]

Compendium Plinij Naturalis historie	n.o 1
Franciscus Barbarus De re vxoria	n.o 1
Orationes ex Laurentio Vala de Greco in Latinum	n.o 1
Plinius Primus De gestis Romanorum	n.o 1
Opianus De natura piscium	n.o 1

Nadalje		[3 ^v]
Sažetak Plinijeva Prirodoslovlja	svezak 1	
Francesco Barbaro, O supružničkom životu	svezak 1	
Govori iz Lorenza Valle, s grčkoga na latinski	svezak 1	
Plinije Prvi, O djelima Rimljana	svezak 1	
Opijan, O osobinama riba	svezak 1	